

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Stellen Sie sicher, dass die Belastung der Gewindestangen innerhalb der spezifizierten Grenzen liegt, um Überlastung und damit verbundene Gefahren zu vermeiden.	Make sure that the load on the threaded rods is within the specified limits to avoid overloading and associated hazards.	Assurez-vous que la charge sur les tiges filetées se situe dans les limites spécifiées pour éviter les surcharges et les dangers associés.	Assicurarsi che il carico sulle aste filettate rientri nei limiti specificati per evitare sovraccarichi e rischi associati.	Zorg ervoor dat de belasting op de draadstangen binnen de gespecificeerde limieten ligt om overbelasting en daarmee samenhangende gevaren te voorkomen.	Asegúrese de que la carga en las varillas roscadas esté dentro de los límites especificados para evitar sobrecargas y peligros asociados.	Ujistěte se, že zatížení závitových tyčí je v rámci specifikovaných limitů, aby nedošlo k přetížení a souvisejícím nebezpečím.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti.
Inspektionieren Sie regelmäßig die Gewindestangen auf Anzeichen von Abnutzung, Bruch oder anderen Schäden, die ihre Funktion beeinträchtigen könnten.	Regularly inspect threaded rods for signs of wear, breakage or other damage that could affect their function.	Inspectez périodiquement les tiges filetées pour détecter tout signe d'usure, de casse ou d'autres dommages qui pourraient affecter leur fonctionnement.	Ispezionare periodicamente le aste filettate per individuare eventuali segni di usura, rotture o altri danni che potrebbero compromettere il funzionamento.	Inspecteer de draadstangen regelmatig op tekenen van slijtage, breuk of andere schade die hun werking kunnen beïnvloeden.	Inspeccione periódicamente las varillas roscadas en busca de signos de desgaste, roturas u otros daños que puedan afectar su funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte závitové tyče, zda nejeví známky opotřebení, zlomení nebo jiného poškození, které by mohlo ovlivnit jejich funkci.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.
Bei der Installation oder Wartung von Gewindestangen können persönliche Schutzausrüstungen wie Handschuhe oder Schutzbrillen erforderlich sein, um Verletzungen zu vermeiden.	When installing or servicing threaded rods, personal protective equipment such as gloves or safety glasses may be required to prevent injury.	Lors de l'installation ou de l'entretien de tiges filetées, des équipements de protection individuelle tels que des gants ou des lunettes de sécurité peuvent être nécessaires pour éviter les blessures.	Durante l'installazione o la manutenzione delle aste filettate, potrebbero essere necessari dispositivi di protezione individuale come guanti o occhiali di sicurezza per evitare lesioni.	Bij het installeren of onderhouden van draadstangen kunnen persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen of een veiligheidsbril vereist zijn om letsel te voorkomen.	Al instalar o mantener varillas roscadas, es posible que se requiera equipo de protección personal, como guantes o gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Při instalaci nebo údržbě závitových tyčí mohou být vyžadovány osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci